

# NEBRASKA JUDICIAL BRANCH

## ORAL EXAM 2024

### ORAL EXAM AT-A-GLANCE

Passing the oral exam is the third and final step to becoming a certified interpreter. The oral exam measures language knowledge and fluency and the ability to successfully render meaning from target to source language in sight translation, consecutive interpretation, and simultaneous interpretation.

The exam generally takes less than 1 hour to complete.

### APPLICANT INFORMATION

Full Legal Name	<input type="text"/>		
Maiden name or aliases	<input type="text"/>		
Email Address	<input type="text"/>		
SS# or NCSC ID#	<input type="text"/>		
Orientation Date	<input type="text"/>	Written Exam Date	<input type="text"/>
Previous Oral Exam Dates	<input type="text"/>	Language	<input type="text"/>

### ORAL EXAM DATES, LOCATIONS & TIME

Select which oral exam you wish to attend and your time preference

Omaha Dates	Lincoln Dates	Time Preference <small>**You will be notified of your exam time 2 weeks prior.</small>
<input type="checkbox"/> April 9th	<input type="checkbox"/> April 11th	<input type="checkbox"/> Morning
<input type="checkbox"/> Oct 10th	<input type="checkbox"/> Oct 8th	<input type="checkbox"/> Afternoon

### REGISTRATION & PAYMENT INFORMATION

Nebraska residents: Your completed registration form, background check authorization forms, and \$225 cashier's check, money order, or personal check payable to the **Nebraska Supreme Court** are due no later than 60 days prior to the exam.

Non-Nebraska residents: Your completed registration form, background check authorization forms, and \$350 cashier's check, money order, or personal check payable to the **Nebraska Supreme Court** are due no later than 60 days prior to the exam.

Administrative Office of the Courts and Probation  
Attn: Kathleen Valle  
PO Box 98910  
Lincoln, NE 68509-8910

Questions? Email [Kathleen.Valle@nejudicial.gov](mailto:Kathleen.Valle@nejudicial.gov)

STATE OF NEBRASKA'S JUDICIAL BRANCH  
COURT INTERPRETER PROGRAM

**AUTHORIZATION TO CONDUCT CRIMINAL BACKGROUND CHECK AND INVESTIGATION**

As an applicant to the Nebraska Supreme Court Interpreter Program, I authorize the Nebraska Administrative Office of the Court (AOC) to conduct a criminal background check and investigation.

By completing, signing and returning this form to the AOC, I understand and agree that the AOC and its designees may conduct a criminal background check and investigation, as well as seek any further information regarding my character, qualifications and/or work performance.

Please print or type the following information and sign the authorization:

FULL LEGAL NAME: \_\_\_\_\_

ALIAS/AKA (other names used such as maiden, married, adopted, nicknames, short names, etc.): \_\_\_\_\_

SOCIAL SECURITY NUMBER: \_\_\_\_\_

DRIVER LICENSE OR STATE IDENTIFICATION NUMBER: \_\_\_\_\_

DATE OF BIRTH: \_\_\_\_\_ SEX: \_\_\_\_\_ RACE: \_\_\_\_\_

CURRENT ADDRESS: \_\_\_\_\_

CITY: \_\_\_\_\_ STATE: \_\_\_\_\_ ZIP CODE: \_\_\_\_\_

TELEPHONE (home): \_\_\_\_\_ TELEPHONE (cell): \_\_\_\_\_

DATE: \_\_\_\_\_ SIGNATURE: \_\_\_\_\_

Please forward this completed authorization form to:

Nebraska Administrative Office of Courts  
ATTN: Language Access Program Director  
P.O. Box 98910  
Lincoln, NE 68509  
[Kathleen.Valle@nejudicial.gov](mailto:Kathleen.Valle@nejudicial.gov)

**Internal Use Only**

Report Requested By: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_